



LCIE

- | | |
|--|--|
| <p>1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</p> <p>2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE</p> <p>3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 02 ATEX 6134 X</p> <p>4 Appareil ou système de protection :
Transmetteur de température
Type : STT3000...
Modèle : STT 25...</p> <p>5 Demandeur : HONEYWELL INTERNATIONAL INC.</p> <p>6 Adresse : 16404 Black Canyon Highway
Phoenix, Arizona 85053 USA</p> <p>7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.</p> <p>8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 39 814 030.</p> <p>9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
-EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2
-EN 50020 (1994)</p> <p>10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.</p> <p>11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.</p> <p>12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :
 II 1 G
EEx ia IIC T6 à T4</p> | <p>1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</p> <p>2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC</p> <p>3 EC type Examination Certificate number
LCIE 02 ATEX 6134 X</p> <p>4 Equipment or protective system :
Temperature transmitter
Type : STT3000
Model : STT 25...</p> <p>5 Applicant : HONEYWELL INTERNATIONAL INC.</p> <p>6 Address : 16404 Black Canyon Highway
Phoenix, Arizona 85053 USA</p> <p>7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.</p> <p>8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 39 814 030.</p> <p>9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
-EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2
-EN 50020 (1994)</p> <p>10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.</p> <p>11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.</p> <p>12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :
 II 1 G
EEx ia IIC T6 to T4</p> |
|--|--|

Fontenay-aux-Roses, le 12 novembre 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec / Dry seal

Jean-Pierre GOMEL
Président et directeur général

Page 1/3

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

LCIE	35, av du Général Leclerc	Tél : +33 1 40 95 60 60	Société anonyme à directoire
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 86 56	et conseil de surveillance
des Industries Electriques	92266 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	au capital de 15 745 984 €
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	RCS Nanterre B 408 363 174

L-01



L C I E

(A1) **ANNEXE**

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 02 ATEX 6134 X

LCIE 02 ATEX 6134 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Transmetteur de température
Type : STT3000...
Modèle : STT 25...

Temperature transmitter
Type : STT3000...
Model : STT 25...

La température est mesurée au moyen d'un capteur externe (thermocouple ou sonde à résistance). La transmission des mesures est effectuée sur la ligne d'alimentation 4-20 mA selon le protocole de communication choisi (DE analogique pour STT 25M, DE digital pour STT 25D, HART pour STT 25H).

The temperature is measured with an external sensor (thermocouple or resistor sensor). The transmission of data is realized by the power line 4-20mA according to the selected protocol transmission (analog DE for STT 25M, digital DE for STT 25D, HART for STT 25H).

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :


Specific parameters of the mode of protection concerned :


Bornes d'alimentation (+et -) : $U_i \leq 30$ V, $I_i \leq 165$ mA, $P_i \leq 1,2$ W
sans indicateur : $L_i \approx 0$ (négligeable), $C_i \leq 17$ nF
avec indicateur ME : $L_i \leq 150$ μ H, $C_i \leq 17$ nF
avec indicateur SM : $L_i \leq 0$ (négligeable), $C_i \leq 17$ nF
Bornes d'entrée capteur (1, 2, 3 et 4) : $U_o \leq 10,5$ V
 $I_o \leq 40$ mA, $C_o \leq 330$ nF, $L_o \approx 0$ (négligeable).

Power terminal blocks (+and-) : $U_i \leq 30$ V, $I_i \leq 165$ mA, $P_i \leq 1,2$ W
without indicator : $L_i \approx 0$ (negligible), $C_i \leq 17$ nF
with ME indicator : $L_i \leq 150$ μ H, $C_i \leq 17$ nF
with SM indicator : $L_i \leq 0$ (negligible), $C_i \leq 17$ nF
Sensor entry terminal blocks (1, 2, 3 and 4) : $U_o \leq 10,5$ V,
 $I_o \leq 40$ mA $C_o \leq 330$ nF, $L_o \approx 0$ (negligible).

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

HONEYWELL
Adresse
Type : STT3000...
Modèle : STT 25...
N° de fabrication
Année de construction
LCIE 02 ATEX 6134 X
 II 1 G
EEx ia IIC T6 à Ta = +40°C
T5 à Ta = +55°C
T4 à Ta = +85°C

HONEYWELL
Address
Type : STT3000...
Modèle : STT 25...
Serial number
Year of construction
LCIE 02 ATEX 6134 X
 II 1 G
EEx ia IIC T6 à Ta = +40°C
T5 à Ta = +55°C
T4 à Ta = +85°C

Température ambiante d'utilisation : -50°C à +85°C.

Ambient operating temperature : -50°C to +85°C

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°51452531 Rev A du 7 octobre 2002.
Ce document comprend 45 rubriques (91 pages).

Technical file N°51452531 Rev A dated October 7th, 2002.
This file includes 45 items (91 pages).



L C I E

(A1) **ANNEXE**

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 02 ATEX 6134 X

LCIE 02 ATEX 6134 X

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use:

Le transmetteur de température est un matériel à sécurité intrinsèque ; il peut être placé en atmosphères explosibles.

The temperature transmitter is an intrinsically safe apparatus ; it can be placed in potentially explosive atmosphere.

Raccordement du matériel :

Connecting of equipment :

- les bornes d'alimentation (+ et -) ne doivent être raccordées qu'à un matériel associé de sécurité intrinsèque certifié,

- the power terminal blocks (+ and -) must be only connected to a certified associated intrinsically safe equipment,

- les bornes d'entrée capteur (1, 2, 3 et 4) ne doivent être raccordées qu'à un matériel de sécurité intrinsèque certifié ou conforme au paragraphe 5.4 de la norme EN 50020.

- the sensor entry terminal blocks (1, 2, 3 and 4) must be only connected to a certified intrinsically safe equipment or according paragraph 5.4 of standard EN 50020.

Ces associations doivent être compatibles vis à vis de la sécurité intrinsèque.

These combinations must be compatible as regards intrinsic safety rules.

Les paramètres électriques (U, I, P) du matériel pouvant être raccordé aux bornes d'alimentation (+ et -) ne doivent excéder aucune des valeurs suivantes :

The electrical parameters (U, I, P) of the apparatus which may be connected to the power terminal blocks (+ and -) must not exceed the following values :

$$U_i \leq 30 \text{ V}, I_i \leq 165 \text{ mA}, P_i \leq 1,2 \text{ W}$$

$$U_i \leq 30 \text{ V}, I_i \leq 165 \text{ mA}, P_i \leq 1,2 \text{ W}$$

Les paramètres électriques (L, C) du matériel pouvant être raccordé aux bornes d'entrée capteur (1, 2, 3 et 4) (câble compris) ne doivent pas excéder les valeurs suivantes :

The electrical parameters (L, C) of the apparatus must be connected to the sensor input terminal blocks (1, 2, 3 and 4) (cable included) must not exceed the following values :

$$C_{ext} \leq 2 \mu\text{F}, L_{ext} \leq 2 \text{ mH}$$

$$C_{ext} \leq 2 \mu\text{F}, L_{ext} \leq 2 \text{ mH}$$

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2) et EN 50020 (1994).

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2) and EN 50020 (1994).

Epreuve individuelles :

Routine tests :

Chaque exemplaire du matériel ci-dessus défini doit subir l'épreuve individuelle ci-après :

Each apparatus above defined shall be submitted to the following individual test :

- essais de rigidité diélectrique du transformateur TR1 pendant 1 minute sous une tension sinusoïdale de 50 Hz et d'une valeur de 500 V appliquée entre l'enroulement primaire et l'enroulement secondaire.

- dielectric strength test of transformer TR1 during 1 minute with a sine-shaped voltage (50 Hz) of 500 V r.m.s between the primary winding and the secondary winding.

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare under our sole responsibility that the following products,
**STT 3000 – Series STT250 Smart Temperature Transmitter,
 Models STT25M, STT25H, STT25D, and STT25T**

to which this declaration relates, are in conformity with the protection requirements of Council Directive: 94/9/EC (ATEX Directive) on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, and 89/336/EEC (EMC Directive) as amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility.

The models covered by this Declaration and evidence of conformity with the ATEX Directive are shown below. Conformity to the ATEX Directive is in accordance with the following European standards.

- EN 50014-1997** Electrical Apparatus for Potentially Explosive Atmospheres - General Requirements
- EN 50018-2000** Electrical Apparatus for Potentially Explosive Atmospheres - Flameproof Enclosure "d"
- EN 50020-1994** Electrical Apparatus for Potentially Explosive Atmospheres - Intrinsic Safety "i"
- EN 50284-1999** Special Requirements for Construction, Test and Marking of Electrical Apparatus of Equipment Group II, Category 1 G

Certificate	Protection	Configuration	Description
LCIE 02 ATEX 6134X	II 1 G EEx ia IIC	Module only 'ia'	Models STT25M, 4-20 mA, STT25H, 4-20 mA/HART, STT25D, 4-20 mA/DE, and STT25T, Dual Input, and 4-20 mA/HART
LCIE 02 ATEX 6135X	II 2 G EEx d IIC	Module mounted in 'd' enclosure only	Models STT25M, 4-20 mA, STT25H, 4-20 mA/HART, STT25D, 4-20 mA/DE, and STT25T, Dual Input, and 4-20 mA/HART

Manufacturer: **Honeywell International Inc.**
 16404 Black Canyon Highway
 Phoenix, Arizona 85053 USA

The authorized signatory to this declaration, on behalf of the manufacturer, and the Responsible Person is identified below.

Honeywell International Inc.
 Industrial Measurement & Control
 1100 Virginia Drive
 Fort Washington, PA 19034 USA

Frederick M. Kent
 Standards & Approvals Engineer,
 (ATEX Authorized Person)

Issue Date: September 23, 2002